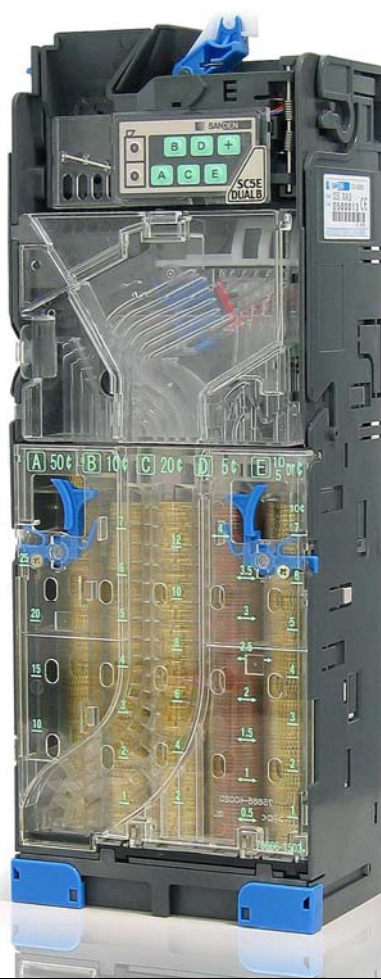


MONNAYEUR RENDEUR SC5E

Manuel technique (Rev. 1.1)



COMESTERO se réserve le droit d'apporter des modifications techniques au matériel sans préavis. Les informations contenues dans ce manuel sont valables actuellement. Comestero rejettera toute responsabilité pour tout dommage qui pourrait subvenir à la suite d'une mauvaise observation du manuel d'utilisation.

Pour toute question technique complémentaire, n'hésitez pas à contacter notre service technique.

TABLE DES MATIERES

| | | |
|-------|--|---|
| 1. | AVANTAGES TECHNIQUES | 2 |
| 1.1. | Protection anti fraude | 2 |
| 1.2. | Rejet de liquide | 2 |
| 1.3. | Modularité | 2 |
| 1.4. | Tube E modulable de 0.05€ à 0.10€ | 2 |
| 1.5. | Programmation / diagnostic sur PDA Palm (c.f. chap. 8) | 2 |
| 2. | MAINTENANCE ET NETTOYAGE | 2 |
| 3. | DONNEES TECHNIQUES | 2 |
| 4. | INSTALLATION | 2 |
| 5. | MISE EN SERVICE | 2 |
| 5.1. | Remplissage des tubes via le monnayeur | 2 |
| 5.2. | Test de rendu manuel | 2 |
| 5.3. | Vidage automatique du monnayeur | 2 |
| 6. | CONFIGURATION MANUELLE | 2 |
| 6.1. | Valeurs d'origine : | 2 |
| 6.2. | Arborescence des fonctions clavier | 2 |
| 6.3. | Réglage du crédit maximum | 2 |
| 6.4. | Réglage en vente simple ou vente multiple | 2 |
| 6.5. | Réglage en vente forcée | 2 |
| 6.6. | Réglage du niveau mini des tubes | 2 |
| 6.7. | Méthode de contrôle du voyant « faites l'appoint » | 2 |
| 6.8. | Réglage du niveau maximum de chaque tube | 2 |
| 6.9. | Réglage du pas de base du monnayeur | 2 |
| 6.10. | Mode « price holding » : réglage des lignes de prix pièce et clef (cashless) | 2 |
| 6.11. | Programmation des jetons gratuits | 2 |
| 6.12. | Rejet de pièces étrangères | 2 |
| 6.13. | Effacement de monnaie étrangère ou d'un jeton programmé | 2 |
| 6.14. | Plage d'acceptation pour 1€ et 2€ | 2 |
| 6.15. | Refus 1€ et 2€ | 2 |
| 7. | BLOC DIP SWITCH (AU DOS DE L'ACCEPTEUR) | 2 |
| 8. | CONFIGURATION AVEC PALM | 2 |
| 8.1. | Qu'est ce que « SC_Utility » ? | 2 |
| 8.2. | Comment installer et démarrer « SC_Utility » ? | 2 |
| 8.3. | Menu d'accueil de « SC_Utility » | 2 |
| 8.4. | Arborescence complète de « SC_Utility » | 2 |
| 8.5. | Diagnostiquer un monnayeur avec « SC_Utility » (Diagnostics) | 2 |
| 8.6. | Relever les informations d'audit avec « SC_Utility » (Changer Information) | 2 |
| 8.7. | Paramétrer le monnayeur avec « SC_Utility » (Changer Setting) | 2 |
| 8.8. | Paramétrer les fonctions du monnayeur avec « SC_Utility » (Changer Function) | 2 |
| 8.9. | Effacer des fichiers de paramétrage « SC_Utility » (Delete Setup File) | 2 |
| 8.10. | Mise à jour des firmware du monnayeur « Program Version Up » | 2 |
| 9. | COMMENT DEBLOQUER UNE PIECE | 2 |
| 9.1. | Dans l'accepteur : | 2 |
| 9.2. | Dans le séparateur : | 2 |
| 9.3. | Dans le rejet | 2 |
| 9.4. | Dans l'éjecteur | 2 |
| 9.5. | Dans la cassette | 2 |
| 10. | L'ACCEPTEUR | 2 |
| 11. | GUIDE PANNES VIA LES VOYANTS | 2 |
| 12. | GUIDE DES PANNES VIA LA MACHINE | 2 |
| 13. | Liste des pièces détachées monnayeur | 2 |
| 14. | Liste des pièces détachées accepteur et cassette | 2 |
| 15. | COMMENTAIRES : | 2 |

GENERAL

Les monnayeurs 5 tubes rendent de la série SC5E ont été fabriqués pour tout type de distributeurs automatiques et sont en conformité avec toutes les normes techniques et de sécurité.

Veillez à bien respecter les règles suivantes :

- Couper l'alimentation électrique avant d'installer, d'enlever ou de nettoyer le monnayeur.
- Couper l'alimentation électrique avant d'enlever le câble de connexion.
- Le conserver dans sa boîte d'origine afin de le protéger de l'humidité ou de la poussière.
- Le monnayeur doit être branché par un technicien ou une personne qualifiée.
- Après nettoyage, ne pas le réinstaller avant qu'il ne soit complètement sec.

1. AVANTAGES TECHNIQUES

1.1. Protection anti fraude

Protection de l'accepteur par système de protection anti-fraude.

1.2. Rejet de liquide

Protection efficace d'acceptation des pièces par un système de rejet de tout liquide introduit dans l'accepteur.

1.3. Modularité

Echange des composants sans outillage.

Diagnostic de pannes facilité par couvercle transparent.

1.4. Tube E modulable de 0.05€ à 0.10€

Fonction valide à partir du software V5119.

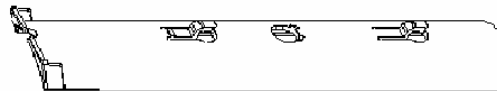
NOTE :



Basculer le switch 3 DIL au dos de l'accepteur sur « OFF » pour configurer le tube E en 0.10€, et « clipser » la cale optionnelle (ref. SA 75666-50100) dans le tube



Cale pour remplissage 0.10€ du tube E



1.5. Programmation / diagnostic sur PDA Palm (c.f. chap. 8)

Solution sur Palm permettant d'effectuer la configuration complète, de consulter l'audit, de mettre à jour le software et d'effectuer un diagnostic de fonctionnement.

Compatible avec les modèles Palm III / IIIe, IIIx, IIIxe, IIIc, VIIx, VNx, m100, m105, m125, m130, m500, m505, m515, T3, ZIRE 71, ZIRE 31.

Système Palm OS version 3.1 ou plus

Connexion à l'accepteur sur connecteur Palm (c.f. paragraphe 7)

2. MAINTENANCE ET NETTOYAGE

Ce paragraphe donne les instructions de maintenance et de nettoyage qui doivent être effectuées régulièrement sur le monnayeur 5 tubes SC5E.

Respecter les informations suivantes pour garantir un bon fonctionnement.

Nettoyage :

Accepteur, passage de pièces

Séparateur

Cassette tubes

Ejecteur (petit et grand)

Maintenance :

Sites propres (ex. : bureaux, etc...) tous les 3 mois

Sites industriels (ex. : usines, etc...) tous les mois

Le monnayeur SC5E nécessite des soins particuliers et doit être nettoyé avec un chiffon humide ou une brosse douce.

ATTENTION

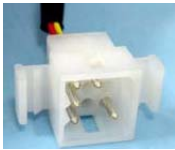
 **Débrancher l'alimentation électrique de l'appareil avant de nettoyer ou de démonter le monnayeur**

- Ne pas utiliser de solvants ou de produits abrasifs.
- Ne pas utiliser de brosse métallique ou de poudre nettoyante.
- Ne pas utiliser de spray ou d'huile.
- Ne pas mettre le monnayeur sous l'eau.

3. DONNEES TECHNIQUES

Protocole : MDB slave (pour connexion machine)
MDB master sur version DUAL B (pour connexion périphérique)
EXECUTIVE / EXECUTIVE Price holding
DEX (audit)

Connectique :



EXE 1 - Molex 9pts



EXE 2 alimentation – Molex 15 pts



MDB machine- Molex 6pts



MDB périphérique – Molex 6pts



Audit DEX – Jack 6.3 3pts

Acceptation : 5c, 10c, 20c, 50c, 1€, 2€
2 jetons gratuits

Rendu : 4 pièces dans 5 tubes

Diamètre :
Acceptation min. 17,90 mm, max. 32,80 mm
Retour min. 17,90 mm, max. 34,50 mm

Epaisseur :
Acceptation min. 1,34 mm, max. 2,65 mm
Retour min. 1,35 mm, max. 7,00 mm

Capacité :

| | | |
|---------------|-----|----------------------|
| Tube A | 50c | 61 |
| Tube B | 10c | 76 |
| Tube C | 20c | 70 |
| Tube D | 5c | 86 |
| Tube E | 5c | 86 (option 10c : 76) |

Dimensions :
Hauteur 380 mm
Largeur 140 mm
Profondeur 84 mm

Installation : Vertical (max. 5°)

Poids : 1800g

Températures : -15°C à + 60°C

Humidité : Max. 90%

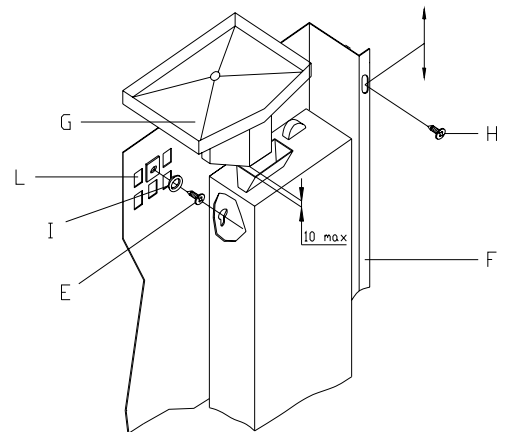
Consommation : au repos 2,6 VA, max. 7,7 VA

Tensions :

| | |
|-----|-----------------------------|
| EXE | 20.4 à 26.4 Vac (normal 24) |
| MDB | 20 à 42 Vdc (normal 34) |

4. INSTALLATION

- Couper l'alimentation électrique
- Installer le monnayeur dans le logement prévu à cet effet
- Raccorder le cordon MDB ou les 2 cordons EXE selon le protocole de la machine
- Vérifier que le monnayeur soit bien aligné en face de l'entrée monnaie (G). La distance entre les 2 parties doit être de 10 mm.
- Vérifier que le levier de retour monnaie soit bien relevé.
- S'assurer qu'en appuyant sur le retour monnaie de la machine le levier soit bien actionné **A FOND**.
- Rétablir l'alimentation



5. MISE EN SERVICE

5.1. Remplissage des tubes via le monnayeur

Cette fonction permet de remplir les tubes facilement.

Le nombre de pièces sera enregistré et transmis à la VMC du distributeur.



Attention, les pièces insérées sont conservées en mémoire, ne pas vider manuellement la cassette en la retournant sous peine de fausser la comptabilité du monnayeur.

- Appuyer sur la touche "+" pendant 2 secondes et la relâcher, les 2 voyants clignotent simultanément.
- Insérer les pièces dans n'importe quel ordre jusqu'à obtention du niveau de remplissage souhaité.
- Pour terminer l'opération, appuyer sur la touche "+" pendant 2 secondes et la relâcher.

Pour remplir le tube E, appuyer sur la touche E en cours de remplissage, les voyants clignotent plus vite. Insérer les pièces de 5 ou 10 centimes (selon la configuration du tube E) nécessaires au remplissage.

NOTE :



Si vous activez le switch 3 DIL au dos de l'accepteur, en utilisation normale le tube E devrait se remplir automatiquement.

5.2. Test de rendu manuel

En appuyant par impulsion sur les touches A/B/C ou D, vous pouvez éjecter les pièces de chaque tube. Avant d'utiliser le tube E vous devez activer le tube E avec le switch 3 DIL au dos de l'accepteur.

5.3. Vidage automatique du monnayeur

En maintenant appuyée la touche correspondant à un tube, il est possible de le vider automatiquement jusqu'à un seuil minimum (éjection des quelques pièces restantes une par une par pression sur la même touche) :

- Sélectionner le tube qui doit être réglé (par exemple le tube A)
- Appuyer sur la touche "A" pendant la sortie des 3 premières pièces et la relâcher. Le fond de caisse se fait automatiquement jusqu'à ce que le niveau de sécurité soit atteint.

6. CONFIGURATION MANUELLE

6.1. Valeurs d'origine :

Pas de base = 0.05

Crédit maximum = 5€.

Vente simple activée.

Vente force activée.

Niveau mini des tubes = 5 pièces pour chaque tube.

Allumage du voyant "faites l'appoint" quand tous les tubes sont au niveau mini.

Pièces de 1€ et 2€ non acceptés quand le voyant "faites l'appoint" est allumé.

Niveau maximum des tubes non géré (mode tube in) avec les valeurs Max des tubes à 99

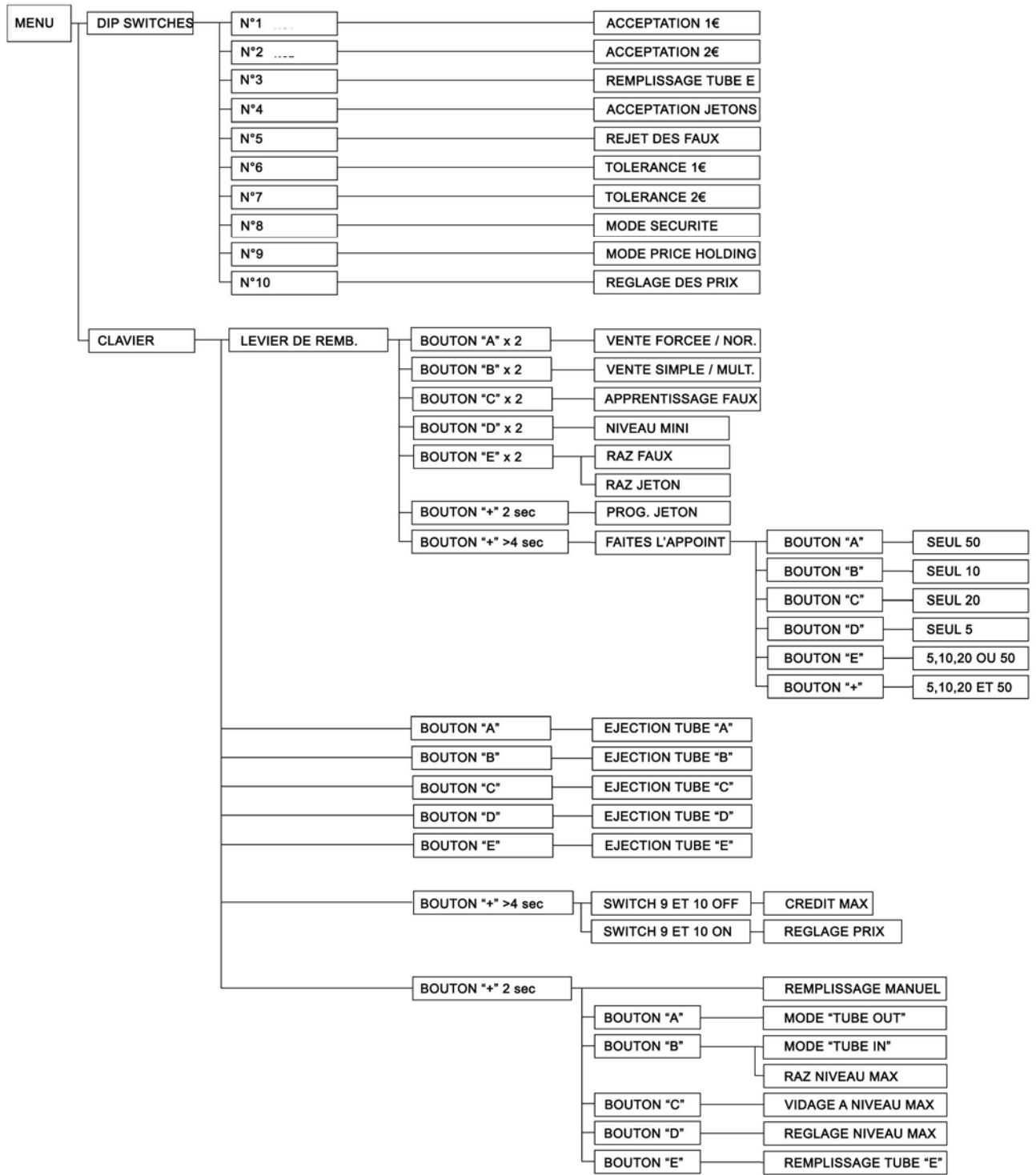
Price Holding désactivé

Valeur du jeton = 0

Tube 0.10€ doublé (switch 3 = ON)

Prix cashless = 0 (version DUAL B uniquement)

6.2. Arborecence des fonctions clavier



6.3. Réglage du crédit maximum

Avec cette fonction, il est possible de définir un montant maximum que le monnayeur acceptera d'encaisser en une fois.

- S'assurer que les 2 switch 9 et 10 soient positionnés sur OFF
- Appuyer sur la touche « + » jusqu'à ce que les voyants clignotent lentement (env. 4 secondes)
- Insérer des pièces dans le monnayeur jusqu'à atteindre le montant à régler.
- Pour terminer l'opération, appuyer sur le « levier de remboursement », les voyants s'allument.

La programmation est maintenant mémorisée (vérifier en insérant quelques pièces pour test dans le monnayeur)

6.4. Réglage en vente simple ou vente multiple

Avec cette fonction, il est possible de définir si le crédit restant est rendu automatiquement après une vente (vente simple) ou s'il est conservé jusqu'à un appui sur le levier de remboursement (vente multiple)

- Appuyer sur le « levier de remboursement » puis la touche « B » 2 fois, relâcher le levier.
- Le voyant du bas s'allume.

La programmation a alors été modifiée.

NOTE :



On peut vérifier le mode enregistré sur le voyant du haut pendant 10 secondes :

- S'il s'agit d'une vente simple, le voyant s'éteint.
- S'il s'agit d'une vente multiple, le voyant clignote.

6.5. Réglage en vente forcée

Avec cette fonction, il est possible de définir si il est indispensable de consommer pour obtenir un rendu monnaie.

- Appuyer sur le « levier de remboursement » puis la touche « A » 2 fois, relâcher le levier.
- Le voyant du haut s'allume.

La programmation a alors été modifiée.

NOTE :



On peut vérifier le mode enregistré sur le voyant du bas pendant 10 secondes :

- Si la vente forcée est désactivée, le voyant s'éteint.
- Si la vente forcée est activée, le voyant clignote.

6.6. Réglage du niveau mini des tubes

Avec cette fonction, il est possible de définir le niveau minimum de pièces qui déclenchera l'allumage du voyant « faites l'appoint » pour chaque tube.

Avant d'effectuer l'opération, ajuster le niveau des tubes à la quantité souhaitée à l'aide du mode remplissage ou du rendu manuel (c.f. chap. 5.1 - 5.2)

- Appuyer sur le « levier de remboursement » puis la touche « D » 2 fois, relâcher le levier.
- Les voyants s'allument.

La programmation a alors été enregistrée.

6.7. Méthode de contrôle du voyant « faites l'appoint »

Avec cette fonction, il est possible de définir dans quelle condition le voyant doit s'allumer.

- Appuyer sur le « levier de remboursement » puis la touche « + » jusqu'à ce que les voyants clignotent rapidement, relâcher la touche « + » puis le levier.
- Appuyer sur la touche correspondant à la méthode de contrôle souhaitée :
 - « A » : allume le voyant uniquement si les 0.50€ manquent
 - « B » : allume le voyant uniquement si les 0.10€ manquent
 - « C » : allume le voyant uniquement si les 0.20€ manquent
 - « D » : allume le voyant uniquement si les 0.05€ manquent
 - « E » : tous les tubes doivent manquer pour que le voyant s'allume
 - « + » : dès qu'un tube manque, le voyant s'allume

Le réglage est alors mémorisé, les voyants s'allument.

6.8. Réglage du niveau maximum de chaque tube

NOTE :



Avant d'effectuer ce réglage, il est préférable d'effacer les valeurs précédemment mémorisées et de permettre le remplissage total des tubes avec l'opération suivante :

- Appuyer sur la touche « + » pendant 2 secondes et la relâcher, les 2 voyants clignotent simultanément.
- Appuyer sur la touche « B », les voyants s'allument.

Le niveau max des tubes est maintenant au maximum (jusqu'aux capteurs de débordement), Il est possible de l'ajuster à la quantité souhaitée à l'aide du mode remplissage ou du rendu manuel (c.f. chap. 5.1 – 5.2) et de mémoriser la quantité de pièces présente dans chaque tube comme nouveau niveau maximum. Ensuite, toutes les pièces insérées au-delà du niveau fixé iront dans la caisse.

Pour le mémoriser :

- Appuyer sur la touche "+" pendant 2 secondes et la relâcher, les 2 voyants clignotent simultanément.
- Appuyer sur la touche « A », les voyants s'allument.
- Appuyer sur la touche "+" pendant 2 secondes et la relâcher, les 2 voyants clignotent simultanément.
- Appuyer sur la touche « D »

Le réglage est alors mémorisé, les voyants s'allument.

6.9. Réglage du pas de base du monnayeur

Cette fonction permet de régler le pas de base du monnayeur (1 ou 5 centimes). Tous les calculs internes du monnayeur seront effectués avec des multiples de ce pas de base. Dans le cas de l'utilisation avec un lecteur cashless par exemple (version DUAL B uniquement), pour effectuer des arrondis de prix au centime, il sera nécessaire d'utiliser un pas de base de 1.

- Appuyer sur le « levier de remboursement » puis la touche « + » pendant 2 secondes, relâcher la touche « + » puis le levier.
- Les 2 voyants clignotent lentement et simultanément.
- Appuyer sur la touche « C », les voyants clignotent rapidement.
- Insérer dans le monnayeur la pièce correspondant à la valeur de base souhaitée : une pièce de 0.50€ pour un pas de 5 ou une pièce de 1€ pour un pas de 1

NOTE :



On peut vérifier la valeur enregistrée sur les voyants pendant secondes :

- S'il s'agit d'un pas de 1, le voyant du haut s'allume et celui du bas s'éteint.
- S'il s'agit d'un pas de 5, le voyant du haut s'éteint et celui du bas s'allume.



ATTENTION, pour avoir une bonne correspondance des tarifs, il est indispensable que le monnayeur ait le même pas de base que la machine sur laquelle il est connecté. La plupart des machines modernes s'adaptent automatiquement au pas de base du monnayeur, mais ce n'est pas une généralité.

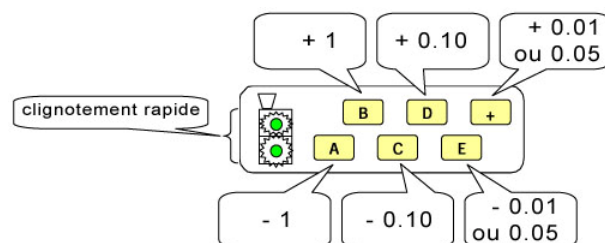
6.10. Mode « price holding » : réglage des lignes de prix pièce et clef (cashless)

NOTE :



Fonction utile uniquement si le mode « Price holding » est actif sur le monnayeur (DIL switch 9 sur ON) et sur la machine. Il est possible de définir un prix pour chacune des 60 (30 pour la version DUAL A) lignes de prix du monnayeur, et un prix différent pour les lignes de prix cashless (sur Dual B uniquement).

- Eteindre la machine avant de commencer l'opération.
- Mettre les switch DIL N°9 et N°10 de l'accepteur sur « ON ».
- Choisir la série de prix à régler à l'aide du switch DIL N°4 de l'accepteur :
 - position « OFF » pour régler les prix pièces
 - position « ON » pour régler les prix cashless.
- Allumer la machine et la régler en « price holding ».
- Appuyer sur la touche « + » jusqu'à ce que les voyants clignotent alternativement (env. 4 secondes).
- Utiliser les touches du clavier pour régler le prix souhaité (affichage du prix sur l'afficheur machine) :
 - « A » : Décrémente le prix de 1€
 - « B » : Incrémente le prix de 1€
 - « C » : Décrémente le prix de 0,1€
 - « D » : Incrémente le prix de 0,1€
 - « E » : Décrémente le prix de 0,01€ pour pas de base de 1 ou 0.05€ pour pas de base de 5
 - « + » : Incrémente le prix de 0,01€ pour pas de base de 1 ou 0.05€ pour pas de base de 5
- Presser la touche de sélection machine correspondant à ce prix. Un clignotement du voyant « faites l'appoint » et un mouvement du point décimal de l'afficheur indiqueront que le prix a été enregistré correctement (si plusieurs sélections ont le même prix, répéter autant de fois que nécessaire l'opération avec les touches de sélection correspondantes).
- Pour terminer l'opération, appuyer sur le levier de remboursement, le relâcher, puis éteindre la machine.
- Mettre le switch N°10 de l'accepteur sur « OFF », puis rallumer la machine.



**NOTE :**

Le monnayeur peut sortir seul de ce mode de réglage si l'opération est commencée depuis plus de 3minutes.

6.11. Programmation des jetons gratuits.**ATTENTION :**

Lorsque l'on programme un jeton dans le monnayeur, la valeur du crédit max programmé lui est automatiquement affectée. Si nécessaire, modifier cette valeur avant la programmation du jeton pour lui donner une valeur précise (c.f. chap. 6.3)

**NOTE :**

Pour activer ou désactiver l'acceptation des jetons, régler le switch DIL N°4 au dos de l'accepteur.

Programmation :

- Appuyer sur le « levier de remboursement » puis la touche « + » pendant 2 secondes, relâcher la touche « + » puis le levier.
- Les 2 voyants clignotent lentement et simultanément.
- Insérer précisément 10 jetons l'un après l'autre (si possible, pas 10 fois le même).
- Pour terminer l'opération, appuyer sur le « levier de remboursement » puis la touche « + », relâcher la touche « + » puis le levier.
- Les 2 voyants s'allument.
- Pour programmer le second jeton, répéter la même opération qu'au point précédent.
- Reprogrammer le crédit max (c.f. chap. 6.3) à sa valeur initiale si nécessaire.

Dans le cas d'une troisième programmation, le troisième jeton remplace le premier, etc ...

**NOTE :**

Si les valeurs de mesure du jeton programmé se superposaient à celles du premier, alors la led du haut clignoterait pendant 10 secondes après la programmation. Dans ce cas, les 3 jetons seront mémorisés ensemble dans une plage de mesure agrandie.

6.12. Rejet de pièces étrangères

Une nouvelle programmation annule les données précédentes.

- Appuyer sur le « levier de remboursement » puis la touche « C », relâcher la touche « C » puis le levier.
- Les 2 voyants clignotent simultanément.
- Insérer précisément 10 fois la même pièce ou 10 pièces étrangères différentes.
- Pour terminer l'opération, appuyer sur le « levier de remboursement » puis la touche « C », relâcher la touche « C » puis le levier.
- Les 2 voyants s'allument.

6.13. Effacement de monnaie étrangère ou d'un jeton programmé

- Appuyer sur le « levier de remboursement » puis la touche « E », relâcher la touche « E » puis le levier.
- Les 2 voyants clignotent simultanément.
- Appuyer sur le « levier de remboursement » puis la touche « E », relâcher la touche « E » puis le levier.
- Les 2 voyants s'allument.

**NOTE :**

Pour activer ou désactiver cette fonction, régler le switch DIL N°5 au dos de l'accepteur.

6.14. Plage d'acceptation pour 1€ et 2€

switch DIL N°6 :

Plage d'acceptation 1€ ON = étroite OFF = standard

switch DIL N°7 :

Plage d'acceptation 2€ ON = étroite OFF = standard

6.15. Refus 1€ et 2€

switch DIL N°1 :

Refus 1 € ON = désactiver OFF = activer

switch DIL N°2 :

Refus 2 € ON = Désactiver OFF = activer

**NOTE :**

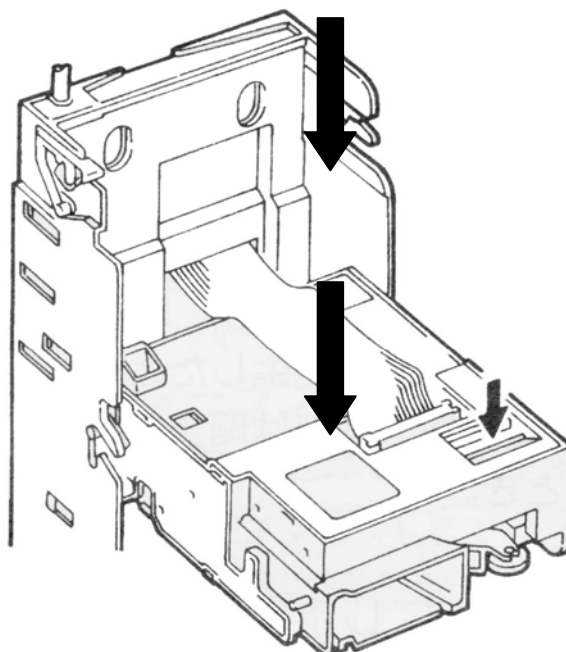
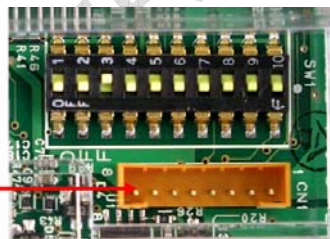
Pour activer ou désactiver cette fonction, régler les switches DIP au dos de l'accepteur.

7. BLOC DIP SWITCH (AU DOS DE L'ACCEPTEUR)

- N°1 : Refus 1 €
ON = désactiver OFF = activer
- N°2 : Refus 2 €
ON = désactiver OFF = activer
- N°3 : Remplissage Tube E 0,05 €
ON = désactiver OFF = activer
- N°4 : Mode acceptation des jetons programmés
ON = activer OFF = désactiver (dans cette position en appuyant sur le levier de remboursement, puis sur la touche « E », les jetons programmés seront effacés)
- N°5 : Rejet monnaie étrangère/fausse monnaie
ON = activer OFF = désactiver
- N°6 : Plage d'acceptation pour 1 €
ON = étroite OFF = standard
- N°7 : Plage d'acceptation pour 2 €
ON = étroite OFF = standard
- N°8 : Mode sécurité, si l'une des pièces 1€ ou 2€ est insérée pendant que le « levier de remboursement » est enfoncé, alors l'acceptation des 1€ et 2€ sera désactivée pendant 5 minutes.
ON = activer OFF = désactiver
- N°9 : Activation mode « price holding » (seulement EXE)
ON = activer OFF = désactiver
- N°10 : Activation réglage des prix « price holding » (seulement EXE)
ON = activer OFF = désactiver

DIP SWITCH ET CONNECTEUR DE PROGRAMMATION

Connecteur Palm



8. CONFIGURATION AVEC PALM

8.1. Qu'est ce que « SC_Utility » ?

« SC_Utility » est un logiciel destiné à une utilisation sur un PDA de type PALM fonctionnant sous Palm OS.
« SC_Utility » est conçu pour le diagnostic, la mise à jour et le réglage des monnayeurs rendeurs SANDEN.

8.2. Comment installer et démarrer « SC_Utility » ?

Avant d'installer « SC_Utility », s'assurer :

- D'avoir désinstallé toute ancienne version existante de votre Palm.
- Que votre Palm fonctionne avec une version 3.1 ou plus de Palm OS.

« SC_Utility » est fourni comme un fichier standard PRC. L'installer comme une application classique Palm à l'aide de votre utilitaire d'installation habituel, par exemple Palm Desktop pour Windows.

Installation de l'application « SC_Utility »

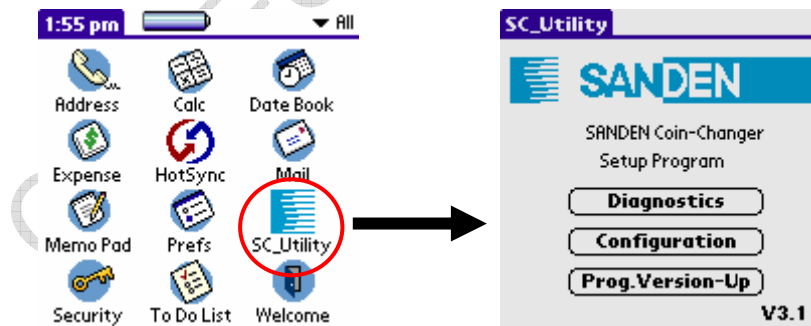
- a) Installer le logiciel Palm Hot Sync fourni par Palm
- b) Double cliquer sur le fichier SC_Utility.prc situé sur le cd « Sanden Utility ».
- c) Placer votre périphérique Palm dans sa station d'accueil et presser le « Hot Sync » bouton.
- d) L'application est maintenant disponible dans votre Palm

Chargement d'un nouveau firmware dans « SC_Utility »

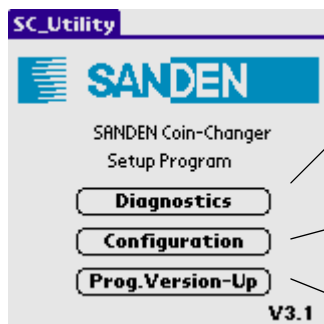
- a) Installer le logiciel Palm Hot Sync fourni par Palm
- b) Double cliquer sur le fichier Vxxxx.pdb situé sur le cd « Sanden Utility » (..\firmware\)
- c) Placer votre périphérique Palm dans sa station d'accueil et presser le « Hot Sync » bouton.
- d) Le firmware est maintenant disponible dans votre Palm

Lancement de « SC_Utility »

- a) Raccorder le connecteur orange de l'interface série fournie avec le kit de programmation au connecteur série (10 points orange) situé au dos de l'accepteur (c.f. photo)
- b) Raccorder l'autre extrémité de l'interface série, soit au port COM d'un PC à l'aide du cordon db9/db9 fourni, soit au Palm à l'aide du cordon enrouleur fourni.
- c) Cliquer sur l'icône correspondante sur l'écran d'applications du Palm pour lancer « SC_Utility »



8.3. Menu d'accueil de « SC_Utility »

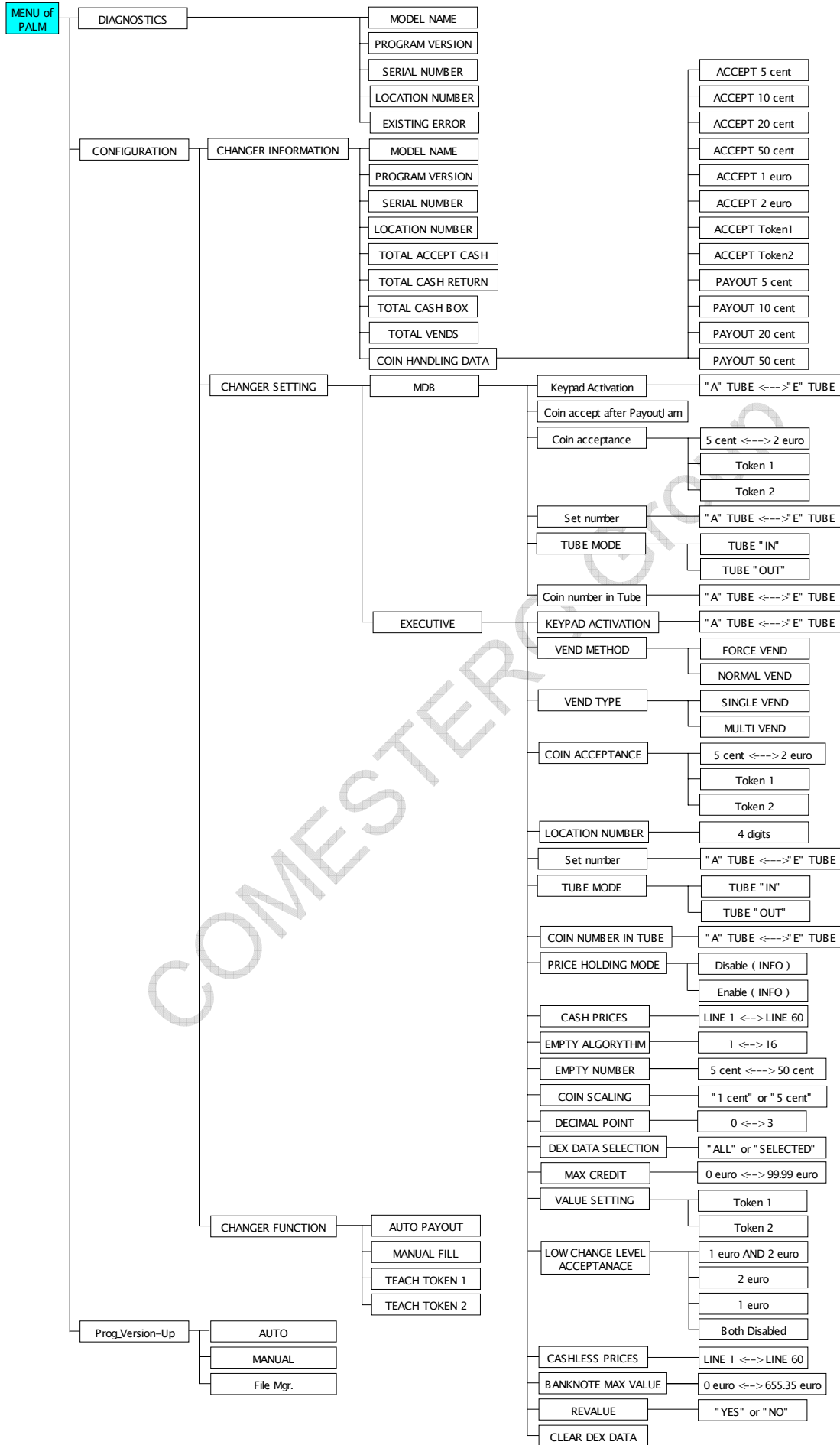


Diagnostics : pour effectuer un diagnostic complet du monnayeur

Configuration : pour effectuer la configuration et tous les réglages du monnayeur

Prog. Version-Up : pour mettre à jour et gérer les versions de firmware du monnayeur

8.4. Arborecence complète de « SC_Utility »



8.5. Diagnostiquer un monnayeur avec « SC_Utility » (Diagnostics)

Cliquer sur « Diagnostics » dans menu principal. La communication avec le monnayeur s'effectue, puis l'écran de diagnostic est visible

Diagnostics

Model Name: ECC-EUD60R1
 Prog. Version: 6029
 Serial Number: D400086
 Location Number: 1234
 Existing Error:

- ✓ *Model name* indique le type de modèle du monnayeur lu
- ✓ *Prog Version* indique la version de firmware du monnayeur lu
- ✓ *Serial number* indique le numéro de série du monnayeur lu
- ✓ *Location number* indique le numéro de machine programmé dans le monnayeur (uniquement pour versions EXE)
- ✓ *Existing error* indique la présence d'erreurs si il y a lieu :
 - *None* : Aucune erreur enregistrée
 - *Detail* : Cliquer sur ce bouton pour afficher la liste des erreurs enregistrées

Pour retourner au menu principal, cliquer sur « Return to Main »

8.6. Relever les informations d'audit avec « SC_Utility » (Changer Information)

Cliquer sur « Configuration » dans menu principal, l'écran de configuration s'affiche. Cliquer ensuite sur « Changer Information » pour obtenir l'écran d'information. Le détail accepté et rendu par les tubes s'obtient en cliquant sur « Handling Info ».

Configuration

Choose Setup:

(circled in red)

→

Changer Information

Model Name: ECC-EUD60R1
 Prog. Version: 6029
 Serial Number: D400086
 Location Number: 1234
 Total Cash(euro): 123.85
 Cash Return(euro): 40.40
 Total Cashbox: 44
 Total Vends: 112

(circled in red)

→

Tube Information

Coin Handling Data

| | Accept | Payout |
|----------|--------|--------|
| 5 Cent: | 91 | 20 |
| 10 Cent: | 88 | 34 |
| 20 Cent: | 120 | 10 |
| 50 Cent: | 119 | 68 |
| 1 Euro: | 3 | N/A |
| 2 Euro: | 12 | N/A |
| Token1: | 0 | N/A |
| Token2: | 0 | N/A |

Les boutons « OK/RETURN » et « Return to Main » permettent respectivement de revenir à l'écran précédent, puis à l'écran principal.

8.7. Paramétrer le monnayeur avec « SC_Utility » (Changer Setting)

Cliquer sur « Configuration » dans menu principal, l'écran de configuration s'affiche. Cliquer ensuite sur « Changer Setting », choisir la région « Europe », puis le type de monnayeur « EXECUTIVE »

Configuration

Choose Setup:

(circled in red)

→

Configuration

Choose Setup:

Region Confirmation

Please choose your country!

(circled in red)

→

Configuration

Choose Changer Protocol:

(circled in red)

NOTE :



A partir de ce point, il est à tout moment possible de revenir à l'écran précédent en cliquant sur « Return to Previous » ou « Cancel/ESC », ou de passer à l'écran suivant avec le bouton « OK/NEXT ». Boutons toujours situés en bas d'écran.

Configuration

Choose Setting Method:
For EXECUTIVE Changer

3 options sont alors possibles :

- ✓ *Use Current Setting* permet d'accéder aux réglages actuels du monnayeur connecté pour les modifier (voir chapitre suivant)
- ✓ *Use Setup File* permet d'ouvrir un profil existant pour le modifier et/ou le programmer dans le monnayeur (voir chapitre suivant). Après le choix de cette option, il sera nécessaire de cliquer sur l'un des profils sauvegardé (*Factory setting* pour les réglages d'usine, ou un profil utilisateur).
- ✓ *Clear DEX Data* permet d'effacer les données d'audit contenues dans le monnayeur. Après le choix de cette option, un écran de confirmation permettra de valider cet effacement ou d'abandonner.

8.7.1. Activation des tubes (KeyPad ActivationSetting)

Cette fonction permet d'activer ou désactiver l'utilisation de chacun des 5 tubes du monnayeur. Pour activer un tube, cocher l'option « Enable » correspondante, ou cocher « Disable » pour le désactiver

8.7.2. Définition du type de vente (Vend Method Setting)

Cette fonction permet de paramétrer le monnayeur en vente forcée (cocher « Force Vend ») forçant l'utilisateur à consommer pour obtenir sa monnaie, ou en vente normale (cocher « Normal Vend ») permettant d'obtenir un remboursement sans consommation.



NOTE :

Dans certains pays, l'utilisation du mode de vente forcée n'est pas autorisé, une confirmation sera donc demandée pour activer cette option (cliquer sur OK » pour confirmer).



8.7.3. Définition du type de vente (Vend Type Setting)

Cette fonction permet de régler le monnayeur en vente simple (cocher « Single Vend ») afin qu'il rende la monnaie à chaque vente, ou en vente multiple (cocher « Multi Vend ») afin qu'il ne rende la monnaie que sur demande.

8.7.4. Activation des pièces et jetons (Coin Acceptance Setting)

Cette fonction permet d'activer ou désactiver l'acceptation de chaque pièce (de 0,05€ à 2€) et des jetons (2 maximum) calibrés dans le monnayeur. Pour activer une acceptation, cocher l'option « Enable » correspondante, ou cocher « Disable » pour la désactiver

8.7.5. Définition du numéro de machine (Location Number)

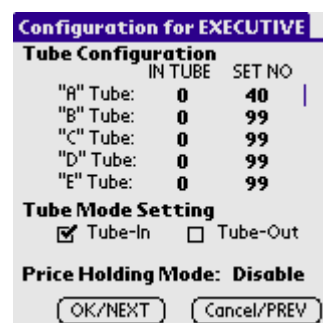
Cette fonction permet de paramétrer un numéro de machine dans le monnayeur afin de l'appairer à une machine donnée. Ce numéro sera édité sur tous les tickets d'audit et envoyé aux systèmes de relevé d'audit automatiques.

Cocher « Skip » pour ne pas en tenir compte ou « Set » pour le régler. Dans ce cas, un numéro à 10 chiffres (4 pour les versions DUAL A) est proposé en paramétrage.

8.7.6. Niveau maxi des tubes (Tube Configuration)

Cette fonction permet de visualiser les quantités de pièces contenues en tube (valeur « IN TUBE ») dans le monnayeur connecté (vérification possible en cas de mauvais remplissage), et de définir le niveau maxi de pièces pour chaque tube. Une fois ce niveau atteint, les pièces seront placées en caisse par le monnayeur (si la fonction « Tube out » est activée, voir 8.7.7.).

Pour modifier une valeur, cliquer dans la zone « SET NO » du tube souhaité, choisir la nouvelle valeur dans la liste déroulante (1 à 99) puis valider avec « OK ».



8.7.7. Activation des niveaux maxi (Tube Mode Setting)

Cette fonction permet d'activer (cocher « Tube-out ») ou de désactiver (cocher « Tube-in ») la gestion des niveaux maxi dans les tubes. Dans le mode « Tube-in » (niveau maxi désactivé), les tubes seront remplis à leur niveau maximum, jusqu'à activation des capteurs anti-débordement.

8.7.8. Etat du mode « Price holding » (Price Holding Mode)

Cette zone indique si le monnayeur est configuré (Enable) ou non (Disable) en « Price holding ». Cette option s'active à l'aide du Dip Switch N°9 situé au dos de l'accepteur (c.f. chapitre 7).

Si ce mode est actif, et sous réserve que la machine vending soit compatible et réglée pour, un prix (ligne de prix) réglé dans le monnayeur pourra être affecté à chaque sélection de la machine. Dans ce cas, les consommations et le chiffre d'affaire réalisés pour chaque ligne de prix figureront en détail sur le ticket d'audit (papier ou informatique)

8.7.9. Réglage des lignes de prix pièces (Price Setting)



NOTE :

Fonction utile uniquement si le mode « Price holding » est actif (DIL switch 9 sur ON). Il est possible de définir un prix pour chacune des 60 (30 pour la version DUAL A) lignes de prix du monnayeur.

Cliquer sur le prix à modifier, saisir la valeur souhaitée à l'aide des listes déroulantes, et la valider seule (« SET ») ou pour toutes les lignes (« SET ALL »). Procéder ainsi avec toutes les lignes nécessaires.



**NOTE :**

Les lignes de prix non paramétrées ne seront pas éditées sur le ticket d'audit, il est donc préférable de ne paramétrer ici que le nombre utile de valeurs.

8.7.10. Mode d'allumage du voyant « faites l'appoint » (Choose Empty Algorithm)

Cette fonction permet de définir dans quelles conditions de manque de pièces le voyant faites l'appoint sera allumé. Coché la combinaison la mieux adaptée à la machine.

Ex : 5, 10, 20 or (ou) 50 cent : Allumage si l'un de ces tubes est au niveau mini

5, 10, 20 and (et) 50 cent : Allumage si tous ces tubes est au niveau mini

only 5 cent : Allumage seulement quand le tube de 0,05€ est au niveau mini

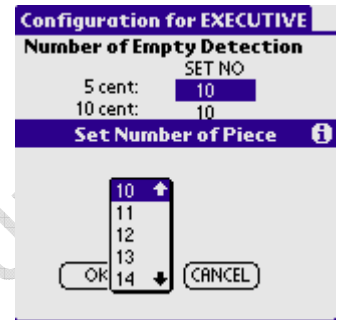
Etc...

Ces différentes configurations sont très utiles pour éviter de mettre une machine en « faites l'appoint » sans que cela soit réellement nécessaire.

8.7.11. Niveau mini des tubes (Number of Empty Detection)

Cette fonction permet de régler le niveau minimum de pièces pour chaque tube. C'est ce niveau qui est utilisé pour allumer le voyant « faites l'appoint ».

Pour modifier une valeur, cliquer dans la zone « SET NO » du tube souhaité, choisir la nouvelle valeur dans la liste déroulante (1 à 99) puis valider avec « OK ».

**8.7.12. Réglage du pas de base (Coin Scaling Factor)**

Cette fonction permet de régler le pas de base du monnayeur (cocher la valeur souhaitée, 1 ou 5 cent). Tous les calculs internes du monnayeur seront effectués avec des multiples de ce pas de base. Dans le cas de l'utilisation avec un lecteur cashless par exemple (version DUAL B uniquement), pour effectuer des arrondis de prix au centime, il sera nécessaire d'utiliser un pas de base de 1 centime.



ATTENTION, pour avoir une bonne correspondance des tarifs, il est indispensable que le monnayeur ait le même pas de base que la machine sur laquelle il est connecté. La plupart des machines modernes s'adaptent automatiquement au pas de base du monnayeur, mais ce n'est pas une généralité.

8.7.13. Nombre de décimales affichées (Decimal Place for Display)

Cette fonction permet de régler le nombre de décimales à afficher sur le display machine. Cocher la valeur souhaitée.

8.7.14. Données audit à exporter (DEX Data Selection)

Cette fonction permet de définir si seules les données utilisées (SELECTED) seront exportées lors d'un relevé d'audit (par exemple seules les lignes de prix utilisées en « Price holding »).

Dans le cas contraire (ALL), toutes les données seront exportées.

Cette fonction est utile dans le cas de l'utilisation d'une imprimante d'audit afin de limiter les impressions inutiles.

8.7.15. Réglage du crédit maximum (Limitation of Credit)

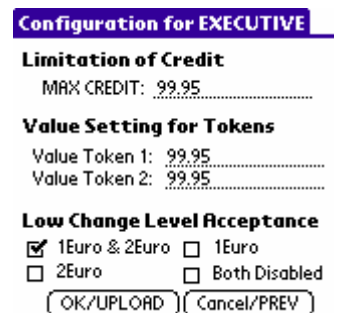
Cette fonction permet le crédit maximum à partir duquel le monnayeur n'accepte plus de pièces (pour éviter un encaissement trop important générant un vidage des tubes en cas de remboursement

Cliquer sur la zone et saisir la valeur souhaitée à l'aide des listes déroulantes.

8.7.16. Réglage de la valeur des jetons (Value Setting for Tokens)

Cette fonction permet de définir la valeur des deux jetons indépendamment paramétrables dans le monnayeur, afin de définir un jeton boisson chaude et un jeton boisson froide par exemple.

Cliquer sur la zone et saisir la valeur souhaitée à l'aide des listes déroulantes pour les deux jetons « token 1 » et « token 2 ».

**8.7.17. Réglage des pièces refusées en « faites l'appoint » (Low Change Level Acceptance)**

Cette fonction permet de définir quelles pièces seront acceptées quand le monnayeur sera en mode « faites l'appoint » (tubes vides).

Cocher « 1 Euro & 2 Euro » pour continuer à accepter les deux, « 1 Euro » pour n'accepter que la 1€, « 2 Euro » pour n'accepter que la 2€, ou « Both Disable » pour refuser les deux.

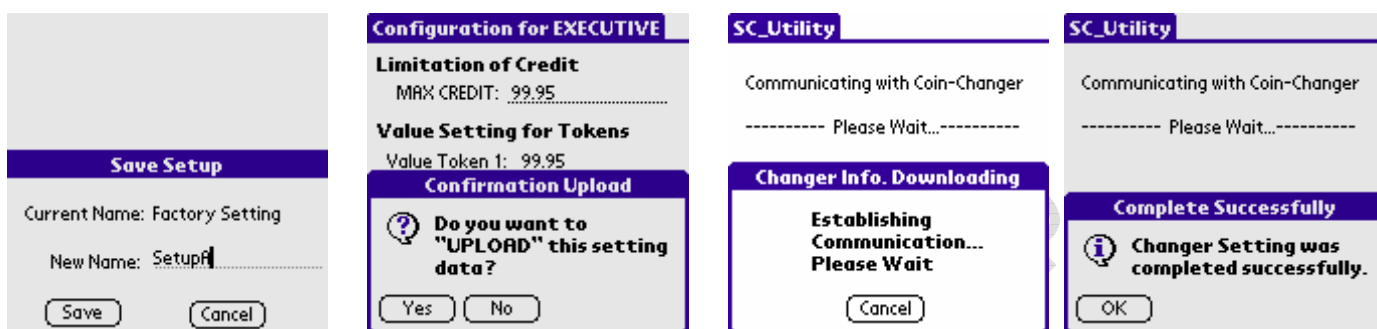
8.7.18. Sauvegarde du profil et transfert dans le monnayeur (OK/UPLOAD)

La procédure de sauvegarde se déroule en deux étapes distincte et se lance en cliquant sur le bouton « OK/UPLOAD ».

Il sera d'abord proposé de sauvegarder les réglages effectués afin de les réutiliser ultérieurement (Ecran « Configuration Data Save »), cliquer sur « Yes » pour sauvegarder ou « No » pour passer directement à l'étape de programmation dans le monnayeur. Dans le cas d'une sauvegarde, indiquer un nom de profil de réglage dans la zone « New Name » (Fig. 1), puis cliquer sur « Save ».

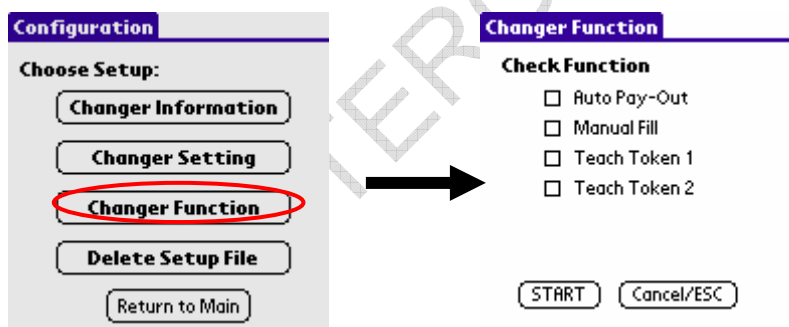
Il sera ensuite proposé de programmer ces réglages dans le monnayeur (Fig. 2). Cliquer sur « YES » pour démarrer le transfert des données vers le monnayeur.

La communication avec le monnayeur est alors établie (Fig. 3) jusqu'à la confirmation du bon déroulement de la programmation (Fig. 4)



8.8. Paramétrer les fonctions du monnayeur avec « SC_Utility » (Changer Function)

Cliquer sur « Configuration » dans menu principal, l'écran de configuration s'affiche. Cliquer ensuite sur « Changer Function » pour accéder à la fenêtre de paramétrage.



NOTE :



A partir de ce point, il est à tout moment possible de revenir à l'écran précédent en cliquant sur « Cancel/ESC », ou d'accéder à la fonction souhaitée en la cochant et en cliquant sur « START ».

8.8.1. Vidage automatique (Auto payout)

Cette fonction permet de vider automatiquement les tubes jusqu'à leur niveau maxi s'il est dépassé.

Elle indique également le nombre de pièces manquantes pour atteindre ce niveau si c'est le cas.

En cliquant sur « Tube Fill Mode » après cette indication, le mode de remplissage manuel sera activé..

8.8.2. Remplissage manuel (Manual Fill)

Cette fonction permet d'activer le remplissage manuel du monnayeur. Quand le niveau de pièces souhaité est atteint, cliquer sur « Finish » pour terminer l'opération (elle se terminera automatiquement si aucune pièce n'est insérée pendant 45 sec).



ATTENTION, Il n'est pas possible d'introduire plus de pièces que le niveau maximum pré réglé)

8.8.3. Apprentissage du jeton 1 (Teach Token 1)

Cette fonction permet de programmer l'acceptation du jeton 1 par simple auto-apprentissage. Ce jeton sera accepté par le monnayeur si le DIL Switch 4 est réglé sur ON.

Une fois la fonction activée, insérer au minimum 10 jetons du modèle à programmer, cliquer sur « Finish » pour terminer l'apprentissage.

NOTE :



Une fois le jeton programmé, penser à définir sa valeur (c.f. parag 8.7.16).



8.8.4. Apprentissage du jeton 2 (Teach Token 2)

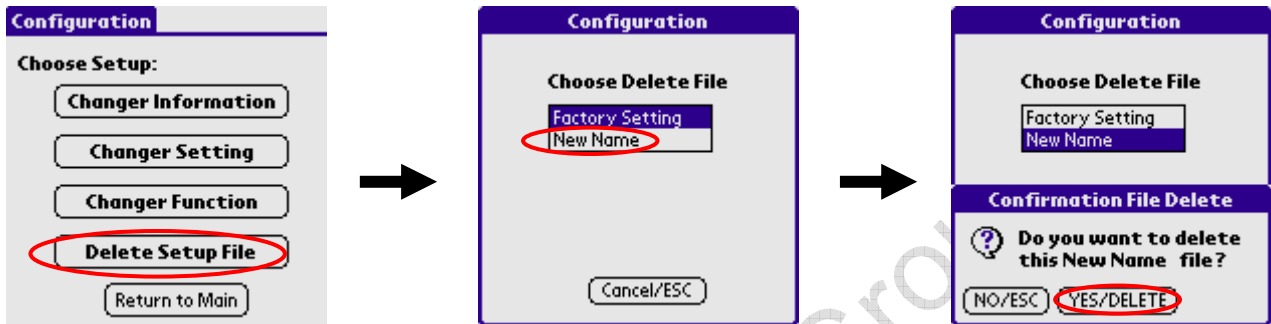
Cette fonction est identique à la précédente, mais pour le second jeton programmable dans le monnayeur.

8.9. Effacer des fichiers de paramétrage « SC_Utility » (Delete Setup File)

Cette fonction permet de gérer les fichiers issus des sauvegardes des paramètres du monnayeur. Il est possible d'effacer les fichiers qui ne sont plus utiles.

Cliquer sur « Configuration » dans menu principal, l'écran de configuration s'affiche. Cliquer ensuite sur « Delete Setup File » pour accéder à la fenêtre de gestion des fichiers.

Pour supprimer un fichier de paramétrage, cliquer sur son nom dans la liste présentée, puis confirmer par « YES/DELETE »



NOTE :
il n'est pas possible d'effacer le fichier d'usine « Factory Setting ».

8.10. Mise à jour des firmware du monnayeur « Program Version Up »

Cette fonction permet de mettre à jour le firmware du monnayeur et de gérer les fichiers de firmware. Il est possible d'effacer les fichiers qui ne sont plus utiles.

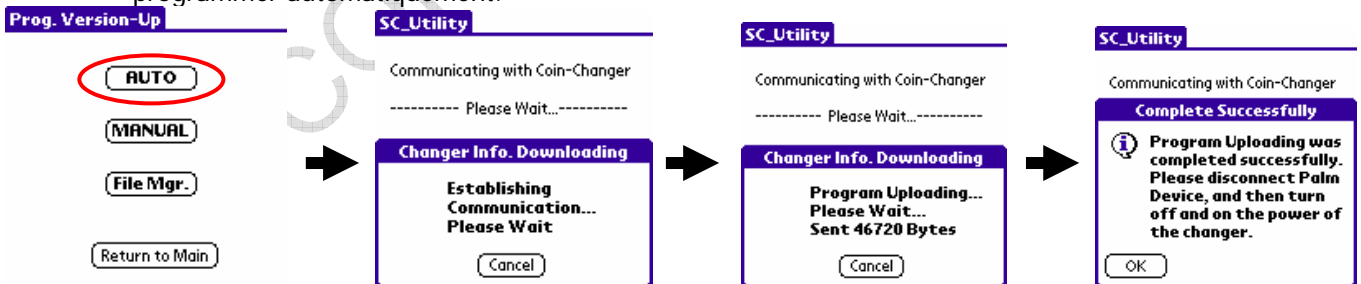
Cliquer sur « Prog. Version-Up » dans menu principal, afin d'accéder à la fonction



8.10.1. Mise à jour automatique (AUTO)

Utiliser de préférence cette fonction pour mettre à jour un monnayeur.

C'est le mode le plus sûr qui permet d'effectuer une mise à jour. Il analyse automatiquement le modèle (mdb ou exe) et sa version actuelle afin de voir si une version plus récente est en mémoire pour la programmer automatiquement.

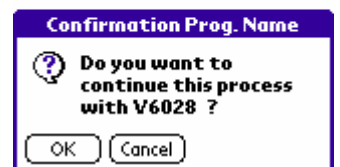


8.10.2. Mise à jour manuelle (MANUAL)

Cette fonction permet d'effectuer une mise à jour du monnayeur sans vérifier au préalable la version déjà programmée.

Elle peut être utile pour reprogrammer une ancienne version.

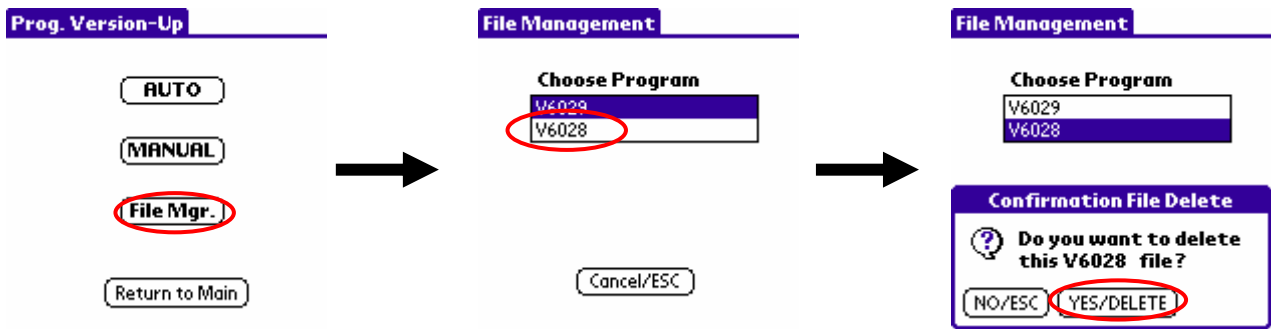
La procédure est identique à celle décrite précédemment en choisissant au préalable la version de firmware à programmer.



ATTENTION, certaines mises à jour utilisant un firmware non adapté peuvent altérer le fonctionnement du monnayeur, comme programmer un firmware mdb dans un monnayeur exe par exemple.

8.10.3. Gestion des fichiers (File Manager)

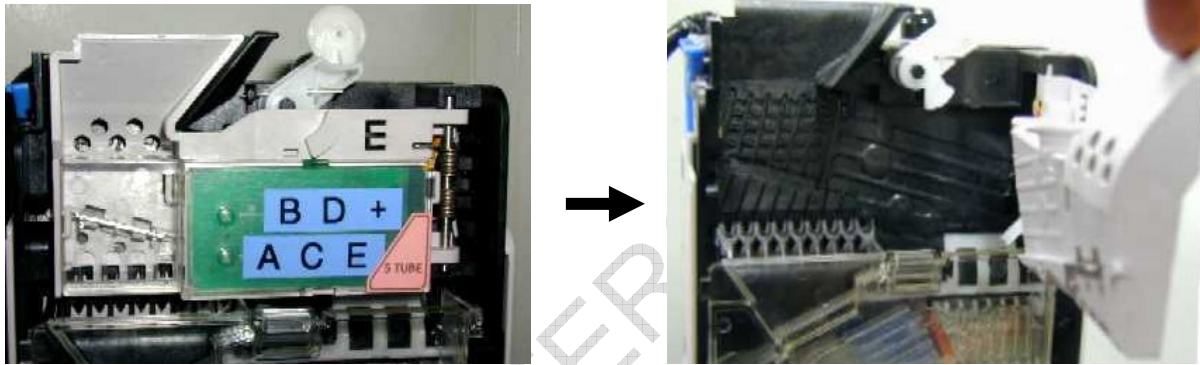
Cette fonction permet d'effacer du Palm les fichiers firmware qui ne sont plus utiles.



9. COMMENT DEBLOQUER UNE PIECE

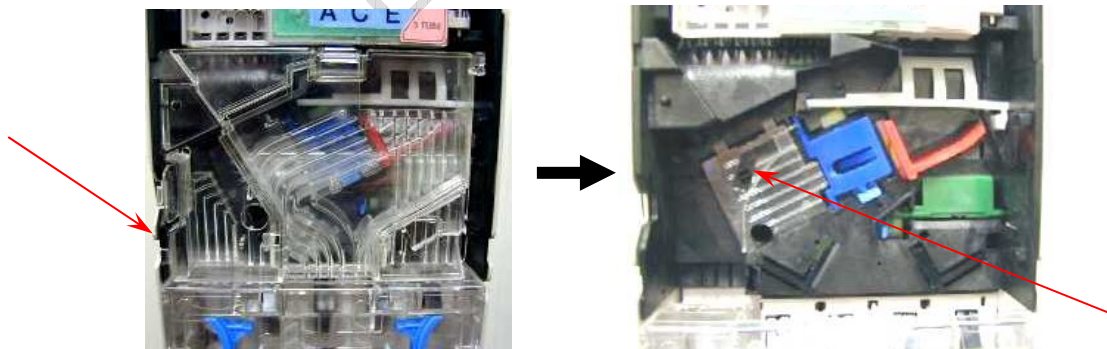
9.1. Dans l'accepteur :

Ouvrir la porte de l'accepteur et dégager la pièce

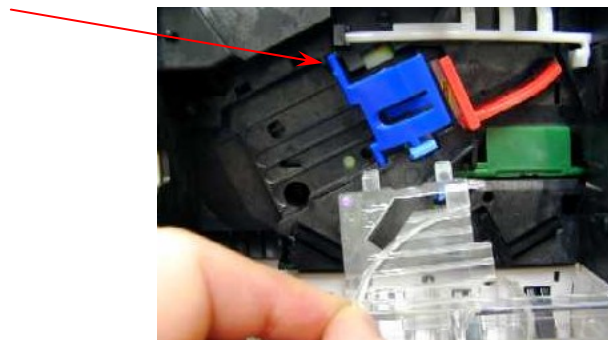


9.2. Dans le séparateur :

Enlever le couvercle en poussant le levier gauche, puis soulever pour enlever le guide de séparation et débloquer l'élément gênant

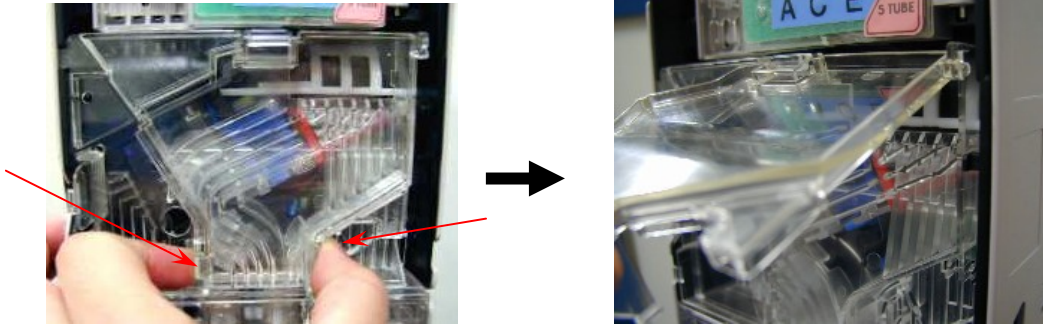


En remontant le séparateur, veiller à ce que la partie bleue soit bien relevée



9.3. Dans le rejet

Pour enlever le couvercle pincer ensemble les leviers, puis soulever le couvercle

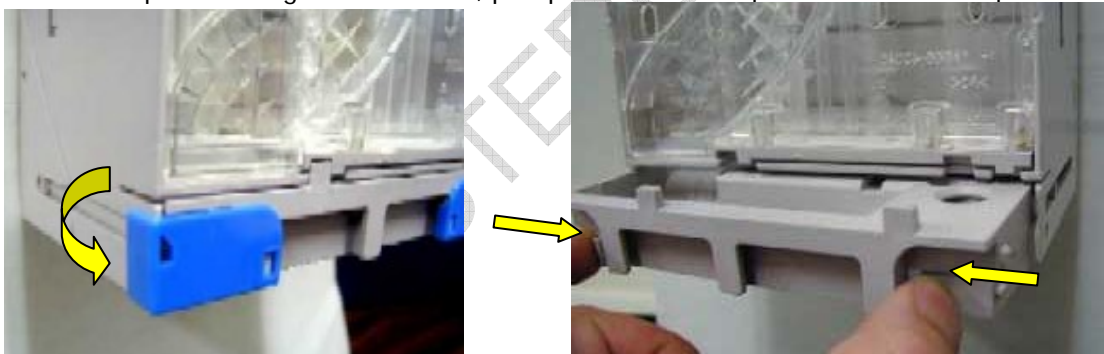


Enlever le couvercle et retirer l'élément bloqué

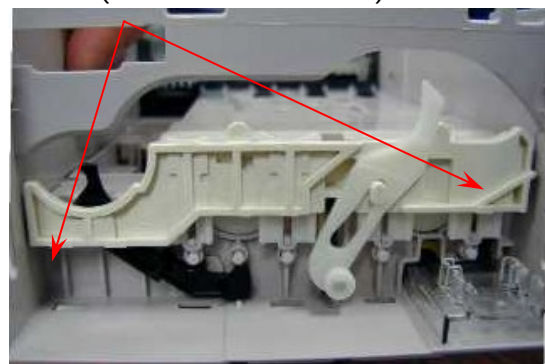
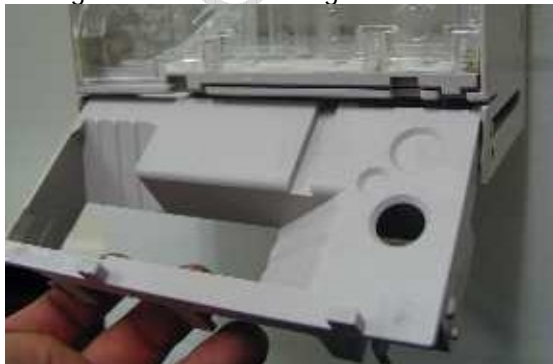


9.4. Dans l'éjecteur

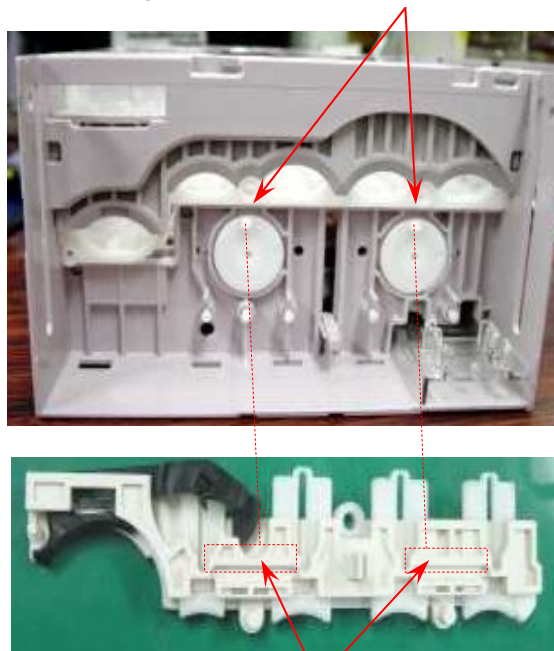
Enlever les protections gauche et droite, puis pincer les leviers pour retirer la sortie pièces



Tirer à fond, basculer l'ensemble vers le bas et dégager l'élément gênant, si nécessaire, démonter également la barre de glissières en la tirant vers l'extérieur (la tenir des deux cotés)

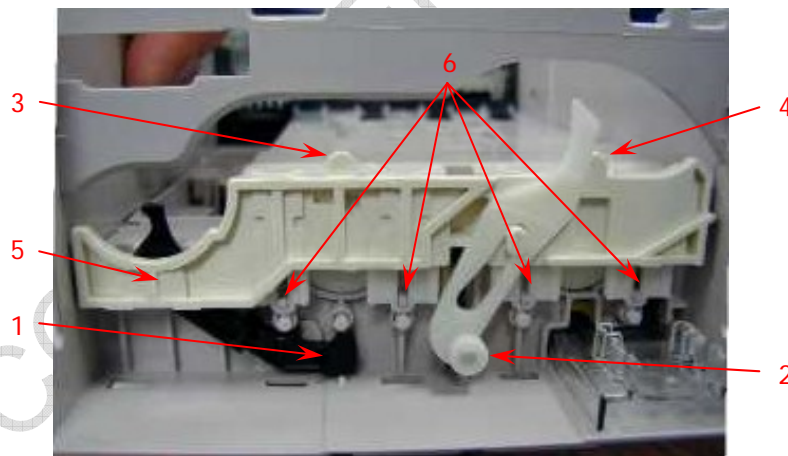


Pour le remontage, veiller à ce que les goupilles soient bien positionnées



Puis présenter la barre de glissières de façon à ce que les goupilles se positionnent dans leur logement respectif

Vérifier que les points 1 à 6 soient à leur bonne place, clipser alors le levier 1 suivi des points 3 et 4 simultanément

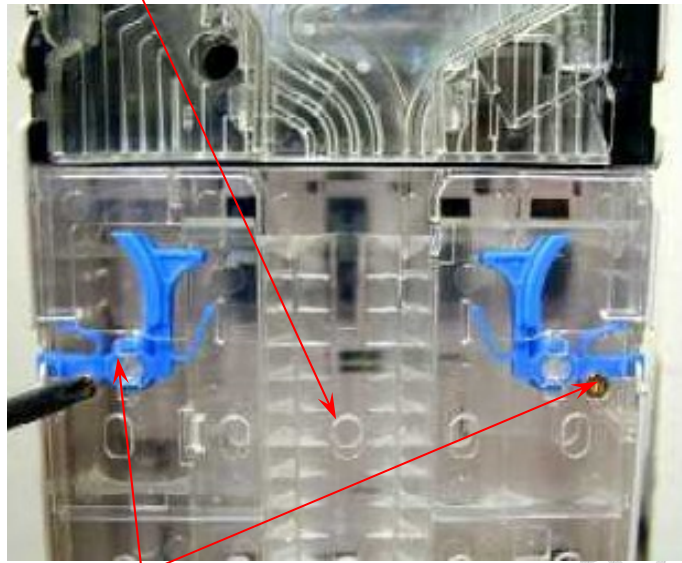


Pour le remontage final, engager la goupille droite en premier



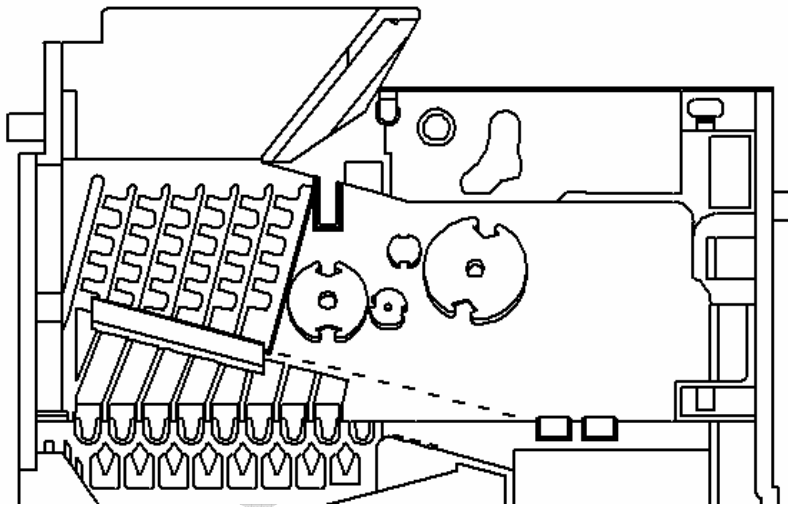
9.5. Dans la cassette

Débloquer la pièce en insérant un tournevis par exemple dans les multiples ouvertures prévues à cet effet



Ou retirer les vis gauche et droite pour enlever la cassette si cela est nécessaire.

10. L'ACCEPTEUR



Capteur 0

Mesure la pièce de 2 €
Mesure externe de la pièce



Capteur 1

Mesure l'épaisseur



Capteur 2

Mesure le matériau (basse fréquence)



Capteur 3

Mesure externe de la pièce



11. GUIDE PANNES VIA LES VOYANTS

Le tableau suivant reprend les pannes les plus courantes qui pourraient se produire sur le valideur. Si les 2 voyants sont « on », le monnayeur fonctionne. Sinon les voyants indiquent les pannes suivantes :

| VOYANTS | CAUSES POSSIBLES | SUGGESTION SOLUTIONS |
|--|---|---|
| supérieur clignote | Pas ou peu de pièces acceptées (accepteur est sale) | Nettoyer les bords intérieurs de l'accepteur. Appuyer sur la touche "C" en même temps que le levier de retour monnaie, les voyants clignotent. Renouveler la même opération, les 2 voyants sont allumés de nouveau. |
| inférieur clignote | Mauvais rendu de pièces (l'accepteur est sale) | Nettoyer le rendeur. Supprimer le code erreur en appuyant sur la touche « C » en même temps que le levier de retour monnaie. Les 2 voyants clignotent. Renouveler l'opération, les voyants s'allument de nouveau. |
| supérieur éteint. | Problème avec l'accepteur | Informations page 22. |
| inférieur éteint | Problème avec le module rendeur | Informations page 22 |
| Les 2 clignotent ensemble | Le rendeur est en mode programmation (ex. mode remplissage) | Débrancher et rebrancher la machine |
| Les 2 voyants clignotent en alternance | Niveau de pièces trop bas | Vider les tubes et remplir de nouveau |

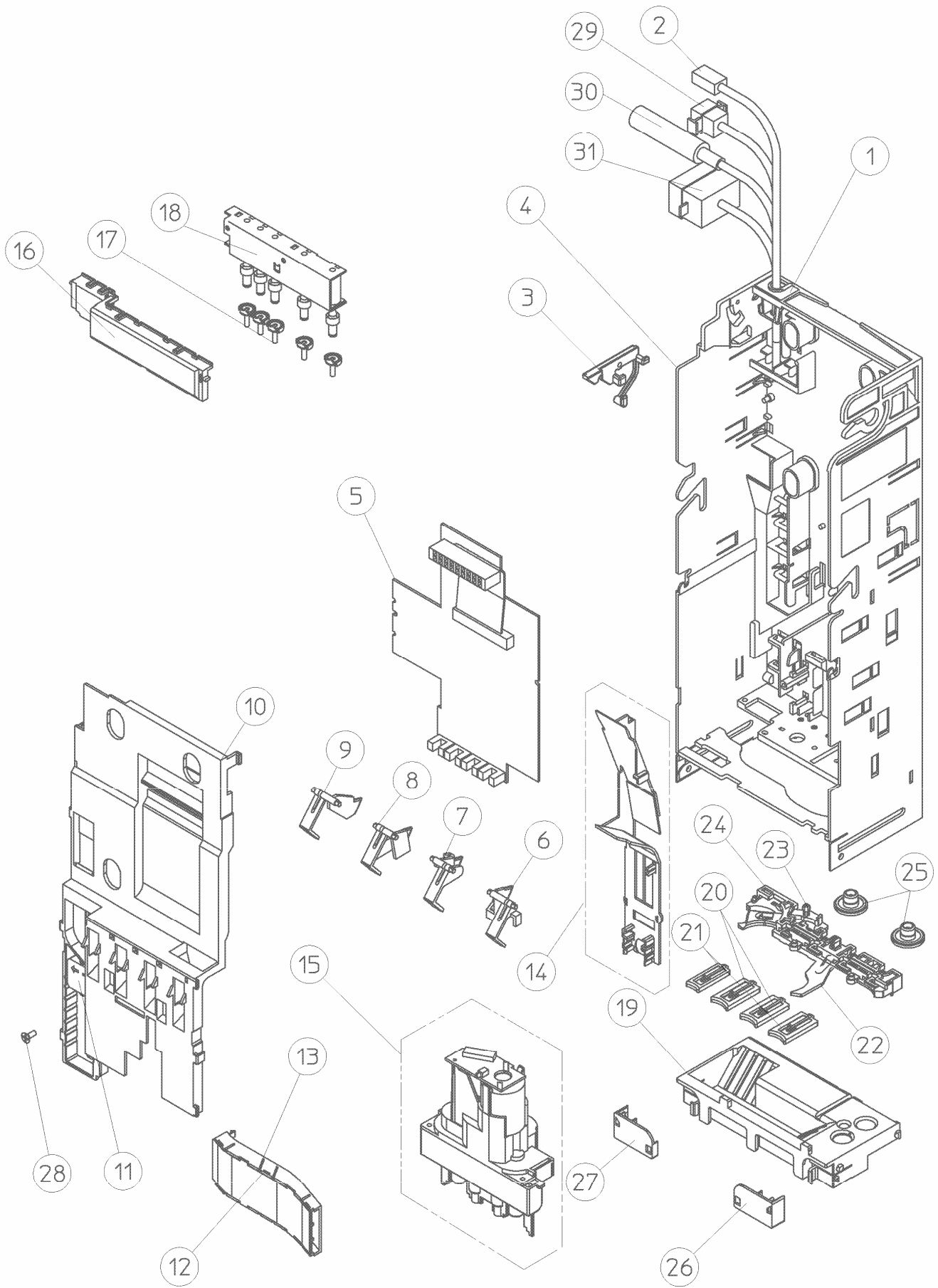
12. GUIDE DES PANNES VIA LA MACHINE

Le tableau suivant reprend la plupart des pannes détectées par la VMC du distributeur.

| DISPLAY MACHINE | CAUSES POSSIBLES | SUGGESTION SOLUTIONS |
|------------------------|--|--|
| CC | Problèmes connexion entre VMC et rendeur | Vérifier câblage alimentation |
| TS | Mauvais positionnement cassette Bourrage pièces Erreur capteur tubes | Vérifier position cassette Débloquer les pièces Echanger le rendeur |
| TJXX | Blocage pièces dans l'éjecteur | Débloquer les pièces Se référer aux pages 7 à 16 |
| NJ | Blocage pièces accepteur | Informations page 13 |
| DIS | Le levier retour monnaie est poussé plus de 30 secondes Touches A, B, C, D, ou E poussées plus de 15 secondes | Vérifier le levier retour monnaie Vérifier les touches Changer le changeur de pièces |

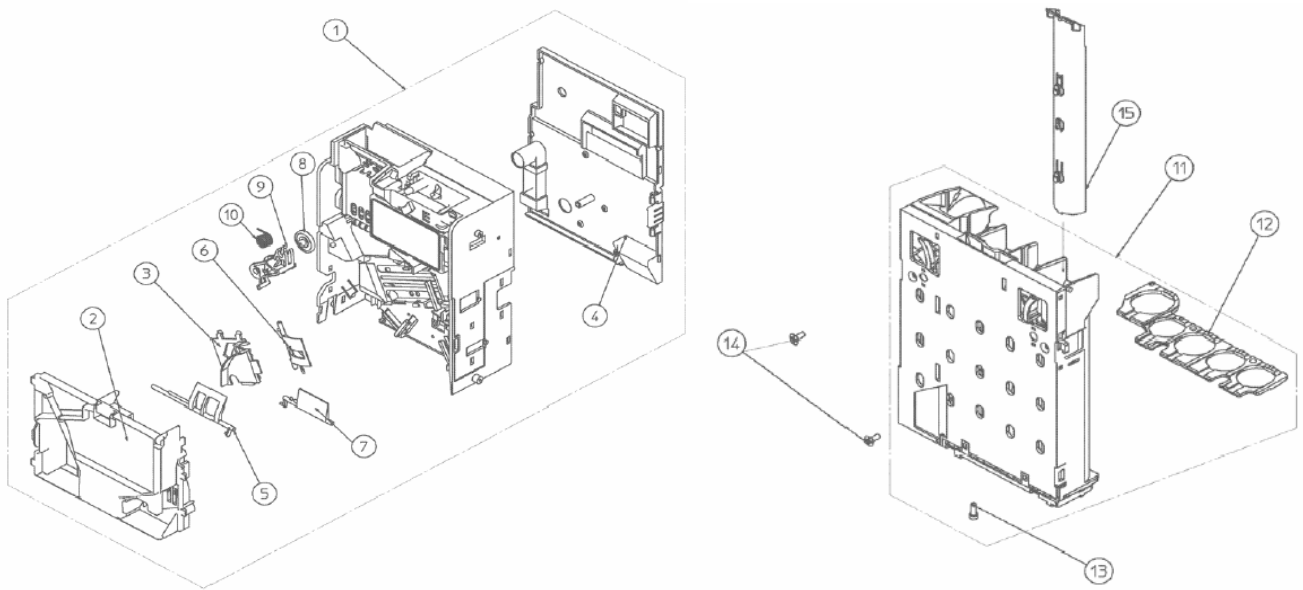
D'autres codes d'erreurs en relation avec le système de paiement/distributeur sont disponibles dans le manuel du distributeur de boissons.

13. LISTE DES PECES DETACHEES MONNAYEUR



| N° | N° pièce | Description | Qté |
|----|-------------|-------------------------------|-----|
| 1 | 75601-40300 | Fixe cordon | 1 |
| 2 | 75651-41010 | Cordon MDB | 1 |
| 3 | 75601-40290 | Patte fixation | 1 |
| 4 | 75601-40012 | Coque | 1 |
| 5 | 75651-14421 | Platine | 1 |
| 6 | 75601-40080 | Levier E | 1 |
| 7 | 75601-40070 | Levier D | 1 |
| 8 | 75601-40060 | Levier C | 1 |
| 9 | 75601-40050 | Levier B | 1 |
| 10 | 75601-40041 | Plaque séparation | 1 |
| 11 | 75601-14580 | Capteur trop plein | 1 |
| 12 | 75601-40260 | Couvercle goulotte | 1 |
| 13 | 75601-40250 | Goulotte | 1 |
| 14 | 75651-14060 | Passage pièces | 1 |
| 15 | 75651-14050 | Bloc rendeur | 1 |
| 16 | 75601-14570 | Capteur de vide | 1 |
| 17 | 75601-40390 | Axe de sélection | 5 |
| 18 | 75601-40400 | Electro aimant „rendu“ | 1 |
| 19 | 75601-40021 | Plaque du bas | 1 |
| 20 | 75601-40360 | Glissière large | 3 |
| 21 | 75601-40370 | Glissière étroite | 1 |
| 22 | 75601-40340 | Ejecteur pièce | 1 |
| 23 | 75651-40350 | Ejecteur | 1 |
| 24 | 75601-40331 | Support éjecteur | 1 |
| 25 | 75601-40311 | Cam d'éjecteur | 2 |
| 26 | 75651-40430 | Fixation droite | 1 |
| 27 | 75651-40440 | Fixation gauche | 1 |
| 28 | 9SA-3006-F3 | Vis +S3x6(P) | 1 |
| 29 | | Cordon EXE communication | 1 |
| 30 | | Cordon Audit | 1 |
| 31 | | Cordon EXE alimentation 24Vac | 1 |

14. LISTE DES PECES DETACHEES ACCEPTEUR ET CASSETTE



| N° | N° pièce | Description | Qté |
|----|-------------|----------------------------------|-----|
| 1 | | Accepteur complet ACP-EUM60C1 | 1 |
| 2 | 75661-14050 | Couvercle frontal du séparateur | 1 |
| 3 | 75661-40040 | Plaque de guidage B | 1 |
| 4 | 75611-14040 | Couvercle arrière de l'accepteur | 1 |
| 5 | 7561140130 | Porte d'acceptation / rejet | 1 |
| 6 | 75661-40140 | Trappe de séparation A | 1 |
| 7 | 75611-40161 | Porte de caisse | 1 |
| 8 | 75611-40080 | Roue de remboursement | 1 |
| 9 | 75611-40071 | Levier de remboursement | 1 |
| 10 | 75611-40330 | Ressort de remboursement | 1 |
| 11 | | Cassette assemblée ECC-MTEUB1 | 1 |
| 12 | 75666-40090 | Guillotine d'éjection | 1 |
| 13 | 9NA-3008-F3 | Vis N3x8 | 4 |
| 14 | 9SA-3006-F3 | Vis autotaraudeuse 3x6 | 2 |
| 15 | 75666-50100 | Cale pour 0.10€ | 1 |

15. COMMENTAIRES :

COMESTERO Group

COMESTERO Group S.r.l.

Via M. Curie, 8 – 20060
Gessate (Mi) ITALY
Tel +39.02.95781111
Fax +39.02.95380178
www.comestergroup.com
comestero@comestergroup.it

COMESTERO France

27 Av. du M^{al} JOFFRE
77470 TRIPLORT
Tel (33) 01 60 44 18 90
Fax (33) 01 60 44 18 93
www.comestergroup.fr
comestero@comestero.fr